

Table des Matières

Préface.....	5
Table des matières.....	7
Abréviations	11
Sources	11
Liste des variantes dialectales	11
Liste des descripteurs.....	11
Liste des dictionnaires.....	11
Autres abréviations	11
Abréviations grammaticales	11
Conventions graphiques	12
Le système phonologique	13
Introduction.....	15
1. Le verbe pashto : perspective syntaxique.....	17
1.1 De la configuration actancielle du pashto	18
1.2 Verbes intransitifs	19
1.3 Verbes transitifs	20
1.3.1 La construction accusative	20
1.3.2 La construction ergative	20
1.4 Verbes anti-impersonnels	21
2. Le verbe pashto : perspective morphologique	25
2.1 Verbes simples et verbes composé : conjugaison	26
2.1.1 Les verbes simples (VS).....	27
2.1.2 Les verbes composés (VC).....	28
2.1.3 Deux types de conjugaison : celle des VS, celle des VC.....	28
2.1.4 Les verbes mixtes (VM).....	29
2.2 Traitement du verbe pashto dans les autres ouvrages	29
3. Les sources de variations dialectales.....	33
3.1 Les trois zones.....	35
3.2 Phonologie	38
3.2.1 Accentuation.....	38
3.2.2 Harmonie vocalique	41
3.2.3 Les verbes contractes	42

3.3	Morphologie.....	45
3.3.1	FL vs FC.....	45
3.3.2	/kɾəl vs kawəl/.....	47
4.	Les verbes simples (VS).....	49
4.1	Différents types de verbes simples nus (VSN).....	49
4.1.1	Réguliers.....	49
4.1.2	Irréguliers.....	50
4.1.3	Frontière 1.....	51
4.1.4	Les verbes défectifs.....	51
4.2	Différents types de verbes simples suffixés (VSS).....	52
4.2.1	VSS : transitifs et intransitifs vont par paires.....	52
4.2.2	Frontière 2.....	53
4.3	Mise en conformité : régularisation / grammaticalisation – frontières.....	55
4.3.1	Frontière 1.....	55
4.3.2	Frontière 2.....	56
4.3.3	Frontière 3.....	56
4.3.4	Le passif et le capacitif.....	57
4.3.4.1	Le passif.....	57
4.3.4.2	Le capacitif.....	57
5.	Les verbes verbalisateurs (VV).....	61
5.1	Les verbes simples /kawəl/ et /kedəl/.....	61
5.1.1	/kɾəl/ variante « VSN irrégulier » de « faire ».....	62
5.2	Les verbalisateurs /'(k)awəl/ et /'(k)edəl/.....	63
6.	Les verbes composés (VC).....	65
6.1	Les VC dénominatifs (VCD) : transitifs et intransitifs vont par paires.....	65
6.1.1	Frontière 3.....	65
6.2	Les VC à préverbes.....	66
6.2.1	B = /cə/.....	66
6.2.2	B = /k(ǰ)e/.....	67
6.2.2.1	V = /'nāstəl : 'ni/, V = /'nawəl : 'nawi/.....	67
6.2.2.2	V = /iǰodəl : ǰdi/.....	67
6.2.2.3	V = watəl : wuzi « sortir » et istəl : bāsi « faire sortir ».....	67
6.2.3	B = /nəna/.....	67
6.2.4	B = /byā/.....	68

6.2.5	B = /pre/.....	68
6.2.5.1	V = /iḡodəl : ḡdi/ « poser, mettre ».....	68
6.2.5.2	V = voir les verbalisateurs /kawəl/ et /kedəl/.....	68
6.2.5.3	V = /minjəl : minji/ «laver ».....	68
6.2.5.4	V = watəl : wuzi « sortir » et istəl : bāsi « faire sortir ».....	68
6.2.5.5	V = /mundəl : mum/ « trouver ».....	68
6.2.6	B = /pore/.....	68
6.2.6.1	V = watəl : wuzi « sortir » et istəl : bāsi « faire sortir ».....	69
6.2.6.2	V = /wahəl : wahi/ « frapper, battre ».....	69
6.2.6.3	V = voir les verbalisateurs /kawəl/ et /kedəl/.....	69
6.2.7	B = /prā/.....	69
6.2.8	B = directionnels (DIR).....	69
6.2.8.1	« Aller ».....	71
6.2.8.2	« Porter (mener) ».....	71
6.2.8.3	« Donner ».....	72
6.2.8.4	« (A)mener ».....	73
7.	Les verbes mixtes (VM).....	75
7.1	VM avec B.....	75
7.2	VM avec P.....	76
8.	Les locutions verbales (LV).....	77
8.1	Verbes (VS/VC/VM) et locutions verbales (LV).....	77
8.2	Locution verbale ou verbe composé ?.....	78
8.3	VC à actant interne.....	79
8.3.1	Version transitive.....	79
8.3.2	Version intransitive.....	81
8.4	Frontière 3 (suite).....	82
	Classement syntaxique du verbe pashto : tableau récapitulatif.....	84
	Classement morphologique du verbe pashto : tableau récapitulatif.....	85
	Appendice 1. La conjugaison des verbes pashto.....	87
A1.1	L'expression de la personne.....	87
A1.1.1	Les désinences.....	87
A1.1.2	Les pronoms.....	87
A1.1.3	Inventaires.....	88
A1.1.3.1	STD (zone A//zone C).....	88

A1.1.3.1.1	Les variantes.....	88
A1.1.3.2	non STD (zone M (DZA//WAZ)).....	90
A1.2	Les clitiques d'aspect-temps	91
A1.3	Le verbe « être » (STD//M).....	93
A1.4	Système verbale du pashto.....	94
A1.5	Combinaisons avec les deux clitiques : « éventuel » /=ba/ et « injonctif » /de/.....	94
Appendice 2.	Fiches détaillées	97
A2.1	وهل wahál : wahí « frapper »	101
A2.2	ويل wayál : wáyí « dire »	105
A2.3	دارلودل darlodál : larí « avoir »	109
A2.4	سول swəl : seji « brûler »	113
A2.5	سول swəl : swají « brûler ».....	117
A2.6	لمبل lambál : lāmbí « se baigner »	121
A2.7	کیدل kedál : keǧi IMPERFECTIF / شول wá-šwəl : wá-ši PERFECTIF « devenir »	125
A2.8	کول kawál : kawí IMPERFECTIF / کرل wá-kṛəl : wá-kṛi PERFECTIF « faire ».....	129
A2.9	ایښودل iṣhodál : ġdi IMPERFECTIF / کینودل ké-ḫodəl : ké-ǧdi PERFECTIF « mettre, placer ».....	135
A2.10	بیول bi/owál : byāyí IMPERFECTIF / بوتلل bó-tləl : bó-zi PERFECTIF « conduire, mener ».....	139
A2.11	تلل tləl : ji IMPERFECTIF / ولاړشول (w)lár-šwəl/ولاړل (w)lár-ṛəl : (w)lár(a)-ši PERFECTIF « aller, partir ».....	143
A2.12	وړل wṛəl : wṛi imperfectif / پوړر yó-wṛəl/wé-wṛəl : yó-si/wé-si PERFECTIF « porter, transporter »	147
Index des verbes simples du pashto		151
Index des verbes selon leur catégorie.....		163
Glossaire		165
Bibliographie.....		167